



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-NT1-2 — **E.OSG - NACC75005**

12 Septiembre 2018

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: Invitación a la Tercera Reunión Regional para los Coordinadores Nacionales de Supervisión Continua (NCCM)
Ciudad de México, México, 13 – 15 de noviembre de 2018

Tramitación

Requerida: 1) Entrega de documentación en las fechas límites mencionadas en esta carta
2) Registrar participantes a más tardar el **2 de Noviembre de 2018**

Señor/Señora:

Deseo invitar a su Administración, y en particular a los Coordinadores Nacionales de Supervisión Continua (NCCM) de su Estado, a participar en la Tercera Reunión Regional para los NCCM del Programa Universal de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional - Enfoque de observación continua (USOAP-CMA), que se celebrará en la Oficina Regional NACC de la OACI en la Ciudad de México, México, del 13 al 15 de noviembre de 2018.

Este evento forma parte de las actividades de asistencia técnica llevadas a cabo por la Oficina Regional NACC de la OACI bajo el Programa Sistemático de Asistencia, para apoyar a los Estados en la mejora de la implementación de un sistema de vigilancia de la seguridad operacional efectivo, de acuerdo con el USOAP-CMA. Los idiomas de trabajo de la reunión serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

El objetivo principal de esta reunión es revisar el avance de las Preguntas de Protocolo (PQ) del USOAP y los Planes de medidas correctivas (CAP), proporcionar orientación sobre el manejo del Marco en línea del USOAP-CMA (OLF) e identificar soluciones y maneras de mejorar la Implementación efectiva (EI) de los Estados. Adicionalmente, la Reunión presenta una valiosa oportunidad para actualizar la Región con relación a los planes y estrategia para la evaluación de la implementación de los Programas Estatales de Gestión de la Seguridad Operacional (SSP) bajo el USOAP-CMA.

El Orden del día provisional para el evento se presenta en el **Apéndice A**. Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Apéndice B** para cada participante a más tardar el **2 de noviembre de 2018**.

... / 2

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI (http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx). Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Toda la documentación de la reunión estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

La documentación que su Administración desee entregar para la reunión deberá ser enviada lo más pronto posible por correo electrónico a esta Oficina en formato Microsoft Word/Power Point (utilizando las plantillas que se anexan). Las notas de estudio, de extensión máxima de cuatro hojas excluyendo apéndices, deberán ser breves, contener alguna acción, y estar enfocadas en el tema. Agradeceré que los Estados invitados presenten el estado actual del Sistema de vigilancia de la seguridad operacional, utilizando la plantilla en Power Point que se adjunta.

Sólo se traducirán las notas de estudio presentadas por los Estados/Territorios que sean **recibidas** en esta oficina a más tardar el **19 de octubre de 2018** a fin de garantizar su procesamiento oportuno. Las notas de estudio recibidas en esta oficina **después** de esa fecha deberán ser enviadas en ambos idiomas, caso contrario, se convertirán en notas de información. Las notas de información se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). Las notas de las organizaciones internacionales no se traducirán y se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). La fecha límite para recibir documentación es el **2 de noviembre de 2018**. Se cumplirá estrictamente con las fechas de presentación de documentos para traducción. Se le alienta a entregar la documentación en los dos idiomas de la reunión (inglés y español).

Un requisito indispensable para los participantes es traer consigo una computadora personal (laptop) con todos los privilegios de acceso de administrador y con acceso a las siguientes páginas web:

- ICAO iSTARS: <http://www.icao.int/safety/iStars/Pages/Register.aspx>
- USOAP-CMA: <https://soa.icao.int/usoap/>

Asimismo, tengo el agrado de informarle que cada Estado miembro del Proyecto RLA/09/801¹ podrá aplicar para una beca bajo el Proyecto RLA/09/801 dentro de la oferta de becas para el presente año. Para saber cuántas becas tiene disponibles su Administración para este año, por favor contacte a la Sra. Claudia López, Asociada de Cooperación Técnica (clopez@icao.int). La beca incluye asignación de subsistencia diaria (DSA) para cubrir alojamiento y viáticos. Su Administración deberá proporcionar al candidato el pasaje aéreo de ida y vuelta para la Ciudad de México, México y asegurarse que posea antes de su salida los documentos necesarios de viaje, vacunas y visa. El Formulario de nominación de beca debidamente completado se deberá recibir en esta Oficina Regional de la OACI antes del **15 de octubre de 2018**. Los pasos para aplicar a una beca, el formulario y demás información útil están publicados en la página web del Proyecto RLA/09/801: http://www.icao.int/NACC/Pages/ES/edocs-tc_ES.aspx


... / 3

¹ Los **Estados miembros del Proyecto RLA/09/801** son: Bahamas, Barbados, Canadá, Cuba, Curazao, Haití, Jamaica, México, los Estados OECS a través de ECCAA (Antigua y Barbuda, Granada, San Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas), República Dominicana, Trinidad y Tabago y los Estados Centroamericanos a través de COCESNA (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).

Respecto a la beca ofrecida para los Estados Centroamericanos a través de COCESNA, por favor tomar nota que la decisión del candidato representante deberá realizarse internamente entre su Administración y COCESNA. Posterior a la coordinación, el Formulario de nominación para el candidato seleccionado que represente a los Estados Centroamericanos deberá ser enviado a esta Oficina Regional a través de COCESNA.

Si requiere mayor información sobre esta reunión, por favor comuníquese con el Sr. Luis Sánchez, Especialista Regional en Meteorología Aeronáutica y Medio Ambiente (lsanchez@icao.int) o su Asistente, la Sra. Yolanda Terrazas (yterrazas@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.


Firma Digital ICAO Digital Signature
for
Melvin Cintrón
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjuntos:

A – Orden del día Provisional

B – Forma de Registro

C – Plantillas

N:\NT - Air Navigation (Worldwide)\NT 1-2 - USOAP\Correspondence\NACC75005-MET-EstadosInvNCCM.docx / YTR

APÉNDICE A
ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

- Cuestión 1**
del Orden del Día: **Revisión de las acciones de seguimiento de la Segunda Reunión/Taller Regional para los Coordinadores Nacionales de Supervisión Continua (NCMC/2)**
- Cuestión 2**
del Orden del Día: **Perspectiva general y actualizaciones del Programa Universal de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional-Enfoque de observación continua (USOAP CMA)**
- Cuestión 3**
del Orden del Día: **Programa de Asistencia Sistémica (SAP)**
- Cuestión 4**
del Orden del Día: **Análisis de la Implementación efectiva (EI) de los sistemas de vigilancia de la seguridad operacional de los Estados**
- Cuestión 5**
del Orden del Día: **Otros asuntos**

**ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL
NOTAS ACLARATORIAS**

Cuestión 1

del Orden del Día: **Revisión de las acciones de seguimiento de la Segunda Reunión/Taller Regional para los Coordinadores Nacionales de Supervisión Continua (NCMC)**

Bajo esta Cuestión del Orden Día, la Reunión revisará las acciones de seguimiento pendientes de la Segunda Reunión/Taller Regional para los Coordinadores Nacionales de Supervisión Continua (NCMC) celebrada en el 2017.

Cuestión 2

del Orden del Día: **Perspectiva general y actualizaciones del Programa Universal de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional-Enfoque de observación continua (USOAP CMA)**

La Reunión será informada sobre el desarrollo del programa USOAP-CMA, las actividades para el 2019 y más allá. Asimismo, este Orden del día servirá como un recordatorio de las funciones del Marco en línea (OLF) del USOAP, las directrices para desarrollar exitosamente los Planes de acción correctivos y cómo completar la autoevaluación. También se tratará el papel de las Oficinas Regionales y de los Coordinadores Regionales y Nacionales de Supervisión Continua.

Cuestión 3

del Orden del Día: **Programa de Asistencia Sistémica (SAP): Evolución de la Estrategia NCLB y Herramienta para mejorar la implementación efectiva**

Se presentará a la Reunión las mejoras aprobadas a la Estrategia NCLB NACC, su actual definición como Programa de Asistencia Sistémica de la Oficina NACC así como los resultados obtenidos del 2017 a la fecha. Se enfatizará a la Reunión sobre el rol de los NCMC para apoyar el SAP. La Reunión identificará las oportunidades para participar en el programa.

Cuestión 4

del Orden del Día: **Análisis de la Implementación efectiva (EI) de los sistemas de vigilancia de la seguridad operacional de los Estados**

En esta Cuestión del Orden del Día, la Reunión revisará los resultados actualizados del estado de la EI regional y analizará los resultados desde diferentes perspectivas (por Elemento crítico (EC) y/o área de auditoría). La Reunión analizará las áreas de principal preocupación de acuerdo con los resultados antes mencionados, identificando los desafíos más importantes para la implementación regional, proponiendo soluciones comunes. Los Estados presentarán el estado actual de su sistema de vigilancia de la seguridad operacional.

Cuestión 5

del Orden del Día: **Otros asuntos**

Bajo esta Cuestión del Orden del Día se abordarán otros asuntos considerados relevantes por parte de la reunión.

—————

ICAO



OACI

North American, Central American and Caribbean Office (NACC)
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

**Third Regional Meeting for National Continuous Monitoring Coordinators /
Tercera Reunión Regional para los Coordinadores Nacionales de Supervisión Continua (NCCM/3)**
Mexico City, Mexico, 13 to 15 November 2018 / Ciudad de México, México, 13 al 15 de noviembre de 2018

**APPENDIX/APÉNDICE B
REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO**

1.	Position in your Delegation: <i>(Please select one option)</i>	Chief Delegate / Jefe de la Delegación		Delegate / Delegado	
	Posición dentro de su Delegación: <i>(Por favor seleccione una opción)</i>	Adviser / Asesor		Observer / Observador	
2.	Country / Organization País / Organización				
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.		Mrs. / Sra.	Miss / Srta.
4.	Name / Nombre				
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial				
6.	Official Telephone / Teléfono oficial				
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) Celular (para contactarle en caso de emergencia)				
8.	Official E-mail / Correo-e oficial				
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento				
10.	Please indicate if accompanied by your family Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#	
11.	Dates of total stay in the venue Country Fechas de estancia total en el País del evento				
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias				
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen	Name Nombre			
		Relationship Relación			
		Telephone Teléfono			

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:

E-mail: icaonacc@icao.int